

Šį puslapį išvertė mašininio vertimo programa [Nuoroda]. Mašiniuose vertimuose gali būti klaidų, tekstas gali būti neviseškai aiškus ir tikslus. Ombudsmanas neprisiima atsakomybės už jokių neatitikimų. Patikimiausią ir teisiškai tikslią informaciją rasite originale anglų kalba, kurio nuoroda pateikta pirmiau. Daugiau informacijos rasite mūsų kalbų ir vertimo politikoje [Nuoroda].

Sprendimas byloje 255/2009/JF - NVO išlaidų Jaunimo programos projektui kompensavimo problemos

Sprendimas

Byla 255/2009/JF - **Atidaryta** 19/03/2009 - **Sprendimas** 19/05/2010

Skundo pareiškėja, Danijoje įsikūrusi NVO, surengė dvi savaites trukusį seminarą jaunimui mažumų integracijos ir ES plėtros tema. Seminaras buvo finansuojamas Komisijos *Jaunimo programos* lėšomis. Seminarui pasibaigus Švietimo, garso ir vaizdo bei kultūros vykdomoji įstaiga (EACEA), administruojanti *Leonardo*, *Socrates* ir *Jaunimo* programų paramos lėšas, pareikalavo iš pareiškėjo grąžinti 2 364 EUR seminaro išlaidų. Pareiškėjas nesutiko grąžinti minėtų lėšų ir kreipėsi į ombudsmeną pagalbos.

Atidžiai išanalizavęs skundą ombudsmanas nusprendė pradėti tyrimą. EACEA pakartotinai patikrino savo dokumentus ir nustatė, kad su jaunuosius dalyvius lydėjusiais prižiūrėtojais susijusios išlaidos, kurias ji anksčiau laikė neremtinomis, pagal taikomas taisykles visgi buvo remtinos. Todėl EACEA atsiėmė savo reikalavimą grąžinti 2 364 EUR ir klausimą laikė išspręstu.

Tačiau ombudsmeno tyrimas taip pat parodė, kad skundo pareiškėja padarė akivaizdžią klaidą pildydama paraišką dėl paramos skyrimo pagal *Jaunimo programą*. Ji nurodė neteisingą dalyvių kelionės išlaidų sumą. Dėl to jai išmokėta neteisinga suma šioms išlaidoms padengti. Atsižvelgdamas į tai, kad EACEA dėmesys buvo deramai atkreiptas į šią klaidą, ombudsmanas manė, kad būtų neteisinga ir neproporcinga skundo pareiškėjai nekompensuoti jos iš tikrųjų patirtų išlaidų. Todėl jis pasiūlė draugišką sprendimą ir paragino EACEA grąžinti skundo pareiškėjai jos iš tikrųjų patirtas dalyvių kelionės išlaidas.

EACEA minėtą pasiūlymą priėmė ir pareiškėjai išmokėjo visą 2 722, 03 EUR sumą. Ombudsmanas pasidžiaugė EACEA iniciatyva ir baigė nagrinėti bylą.



DĖL SKUNDO APLINKYBIŲ

1. 2002 m. lapkričio mėn. Danijos *Bendrijos kolegijų NVO asociacija* (toliau – skundo pateikėjas) [1] pateikė paraišką dėl „Socrates“, „Leonardo“ ir „Jaunimo“ techninės pagalbos biuro (TAO) (toliau – Komisija) dotacijos jaunimo programai [2]. Taikomose Jaunimo programos finansavimo taisyklėse dėl kelionės išlaidų buvo numatyta, kad Bendrija finansuos 70 % tokių išlaidų.

2. Skundo pateikėjo projekte, pavadintame *Transilvanijos bendruomenės koledžas 2003 m.*, dalyvavo daugiau kaip 50 jaunuolių ir su jaunuimu dirbančių asmenų iš 11 Europos šalių, kurie dalyvavo dvi savaites trukusiose diskusijose dėl Vidurio ir Rytų Europos mažumų integracijos ir ES plėtros politikos. Visos projekto kelionės išlaidos sudarė 13 750 EUR. Pagal Jaunimo programos dotaciją Komisija padengė 70 proc. šių išlaidų, t. y. 9 500 EUR. Tačiau skundo pateikėjas, pildydamas paraišką, klaidingai nurodė šį skaičių kaip bendras projekto kelionių išlaidas. Todėl šiai sumai buvo pritaikytas 70 % Bendrijos finansavimas, o Komisija padengė tik 6 650 EUR susijusių kelionės išlaidų.

3. 2003 m. liepos mėn., patvirtinus projektą, Komisija skundo pateikėjui nusiuntė finansinį susitarimą dėl 24 350 EUR dotacijos pagal Jaunimo programą (toliau – sutartis). Sutartyje nurodyta, kad visos kelionės išlaidos yra 9 500 EUR.

4. 2003 m. liepos 9 d. skundo pateikėjas pasirašė sutartį ir grąžino ją Komisijai. Vis dėlto prie sutarties pridėtame rašte skundo pateikėjas atkreipė Komisijos dėmesį į tai, kad „[ji] *prašė skirti 9 500 EUR sumą 70 % kelionės išlaidų padengti (bendros išlaidos sudarys 13,750 EUR). Tačiau [Komisijos] pasiūlytame biudžete suma sumažinta dar kartą ($0,70 \times 9\,500\text{ EUR} = 6\,650\text{ EUR}$).“ Atsižvelgdamas į tai, kas išdėstyta pirmiau, skundo pateikėjas paprašė Komisijos persvarstyti minėtas sumas.*

5. 2003 m. liepos 21 d. Komisija pasirašė ir patvirtino sutartį.

6. 2003 m. rugpjūčio 3–16 d. skundo pateikėjas projektą įgyvendino. Per šį laikotarpį 2003 m. rugpjūčio 7 d. Komisija jai sumokėjo pirmąją 19 480 EUR dalį.

7. 2004 m. pradžioje skundo pateikėjas pateikė galutinę projekto ataskaitą, kurioje nurodė 13 817 EUR kelionės išlaidų.

8. 2004 m. liepos 6 d. skundo pateikėjas nusiuntė Komisijai laišką, kuriame išreiškė susirūpinimą dėl galimo nesusipratimo dėl kelionės išlaidų. Komisija skundo pateikėjui sumokėjo 6 650 EUR projekto kelionės išlaidų. Tačiau pasirašydamas sutartį skundo pateikėjas informavo Komisiją, kad 70 % visų jo kelionės išlaidų sudarė 9 500 EUR. Todėl buvo akivaizdu, kad Komisija padarė klaidą, kai patvirtino 9 500 EUR biudžetą, atitinkantį 100 % kelionės išlaidų. Nors ji atkreipė dėmesį į šią klaidą prieš pasirašydama sutartį, skundo pateikėjas šiuo klausimu nepradėjo diskusijų su Komisija ir pasirašė sutartį, nes tuo metu projektas buvo pradėtas. Skundo pateikėjas patyrė spaudimą laiko atžvilgiu ir neturėjo kitos galimybės, kaip tik pasirašyti sutartį. Be to, 2003 m. liepos 23 d. Komisija pirmiau minėtą problemą įvardijo kaip „*techninį*“.



Atsižvelgdamas į tai, kas išdėstyta pirmiau, skundo pateikėjas paprašė Komisijos ištaisyti šią klaidą ir sumokėti jai 2 850 EUR likusių kelionės išlaidų, sumokant paskutinę įmoką.

9. 2004 m. liepos 15 d. Komisija sumokėjo visą dotacijos likutį skundo pateikėjui ir 2004 m. liepos 27 d. užbaigė projektą.

10. 2004 m. liepos 28 d. Komisija atsakė į skundo pateikėjo 2004 m. liepos 6 d. pranešimą. Ji nurodė, kad: I) " *[skundo pateikėjo] pateikta paraiškos forma buvo akivaizdžiai neteisinga. Buvo aiškiai nurodyta, kad kelionės išlaidos iš viso sudaro 9 500 EUR. Pagal veiklos finansavimo taisyklės Komisija gali skirti tik 70 proc. šios sumos, t. y. 6 650 EUR.* "; todėl ji patvirtino 6 650 EUR kelionės išlaidų. 2003 m. liepos 9 d. skundo pateikėjo laiškas buvo laikomas „ *papildomo finansavimo* “ prašymu. Išimtinėmis aplinkybėmis ir iki 2003 m. Komisija galėjo iš dalies pakeisti savo sprendimus dėl dotacijų skyrimo. Tuo metu ji buvo pasirengusi padėti skundo pateikėjui rasti palankų padėties sprendimą. Tačiau 2003 m. įsigaliojo naujas finansinis reglamentas (NFR), kuriame išdėstyti išsamūs Bendrijos programų valdymo reikalavimai. Todėl papildomas finansavimas nebegalėjo būti leidžiamas, neatsižvelgiant į jokių pagrįstus motyvus. Komisija vis dar prašė nukrypti nuo šios taisyklės ir bandė skirti papildomą finansavimą. Tačiau 2004 m. tapo visiškai aišku, kad tokiomis aplinkybėmis, kaip skundo pateikėjo, NFR neleistų keisti dotacijos. Skundo pateikėjas buvo vienintelis atsakingas už jo taikymą ir, kad būtų išvengta klaidų, pildydamas formą turėjo būti labai rūpestingas. Komisija i) apgailestavo, kad skundo pateikėjo prašymas skirti *papildomą 2 850 EUR finansavimą* negalėjo būti patvirtintas; ir ii) patvirtino, kad skundo pateikėjui jau pervedė paskutinę 4 870 EUR įmoką.

11. 2004 m. rugsėjo 7 d. skundo pateikėjas išsiuntė atsakymą, kuriame pripažino, kad paraiškos formoje buvo klaidų. Vis dėlto ji pažymėjo, kad nors Komisija galėjo patikslinti ieškinio dalį, susijusią su kelionės išlaidomis, ji to nepadarė. Be to, nors tiesa, kad viename konkrečiame paraiškos puslapyje skundo pateikėjas iš tiesų įtraukė neteisingą skaičiavimą, „ *suma buvo teisinga 10 puslapyje (70 % = 9500) ir teisinga pridedamame biudžete.* “ skundo pateikėjas toliau aptarė kelionės išlaidų klausimą su Komisija, o pastaroji „ *manė, kad tai TAO klaida* “. Kadangi Komisija prisiėmė atsakomybę, skundo pateikėjas buvo patenkintas ir pasirašė sutartį. Laukiant naujos sutarties būtų sukelta rimtų finansinių problemų. Skundo pateikėjas sutartį gavo likus tik trimis savaitėms iki projekto pradžios, o būtent Komisija pasiūlė *techninį* sprendimą, pagal kurį skundo pateikėjas galėjo kreiptis dėl „ *papildomo finansavimo* “. Atsižvelgdamas į tai, kas išdėstyta, skundo pateikėjas pakartojo savo prašymą Komisijai sumokėti likusius 2 850 EUR kelionės išlaidų.

12. 2006 m. sausio 1 d. Švietimo, garso ir vaizdo bei kultūros vykdomoji įstaiga (EACEA) iš TAO perėmė jaunimo projektų stebėseną ir administravimą.

13. 2006 m. lapkričio 3 d. EACEA prašymu bendrovė *Moore Stephens LLP* (toliau – auditorius) atliko projekto rezultatų auditą.

14. 2006 m. gruodžio 18 d. auditorius pateikė tris savo ataskaitos versijas, i) pirmąją; II) antrąją – 2007 m. gruodžio 19 d.; ir iii) trečiąją ir galutinę – 2008 m. birželio 2 d. Pastarojoje ataskaitoje auditorius rekomendavo Komisijai iš skundo pateikėjo susigrąžinti 2 364 EUR už



kitus dalykus nei kelionės išlaidos.

15. 2008 m. liepos 18 d. EACEA išsiuntė skundo pateikėjui finansinę pažymą „*Galutinė finansinė JAUNIMO dotacijos padėtis po audito*“, kurioje paprašė jos grąžinti 2 364 EUR sumą (toliau – sprendimas). Sprendime buvo numatyta, kad:

„[skundo pateikėjo] projekto finansinė padėtis, susijusi su finansinio audito išvadomis Nr. 1 (neteisingai apskaičiuotos veiklos išlaidos), Nr. 2 (galutinėje ataskaitoje deklaruotos kelionės išlaidos viršijo sumą apskaitos dokumentuose) ir Nr. 3 (kelionės išlaidų biudžeto perviršis), yra tokia:

Siūloma dotacija tinkamumo finansuoti laikotarpiui: 27 325,00 EUR

Galutinė dotacija, dėl kurios susitarta atlikus audito vertinimą: 21 986,00 EUR

Išankstinis finansavimas ir jau išmokėtas likutis: 24 350,00 EUR

Kompensuoti vykdomajai įstaigai: 2 364,00 EUR“.

EACEA taip pat pažymėjo, kad jei skundo pateikėjas per 60 dienų nereaguos, EACEA atsiųs jai debetinį dokumentą, kuriame būtų nurodytos kompensavimo sąlygos ir sąlygos. Nesumokėjus minėtos sumos per EACEA nustatytą terminą, būtų skaičiuojamos palūkanos už atidėtą mokėjimą.

16. 2008 m. lapkričio 4 d. EACEA išsiuntė skundo pateikėjui debeto avizą, o 2009 m. sausio 20 d. išsiuntė jai priminimą sumokėti bendrą 2 384,17 EUR sumą.

17. 2009 m. sausio 28 d. skundo pateikėjas kreipėsi į ombudsmeną.

TYRIMO DALYKAS

18. Skundo pateikėjas teigė, kad EACEA sprendime pateiktas kompensavimo prašymas buvo nesąžiningas, nes neatsižvelgė į projekto kelionės išlaidas, kurios vis dar turėjo būti patirtos dėl projekto.

19. Skundo pateikėjas teigė, kad EACEA turėtų i) padengti realias projekto kelionės išlaidas pagal auditoriaus rekomendaciją, pateiktą 2006 m. gruodžio 18 d. ataskaitos 17 puslapyje; ir ii) išsamiai paaiškinti savo sprendime pateiktus skaičiavimus ir išvadas.

TYRIMAS

20. 2009 m. kovo 19 d. ombudsmenas skundą perdavė Europos Komisijos pirmininkui.



21. 2009 m. liepos 8 d. ombudsmenas gavo Komisijos nuomonę prancūzų kalba, o 2009 m. liepos 15 d. – jos vertimą į anglų kalbą, kurią jis perdavė skundo pateikėjui su kvietimu pateikti pastabas.

22. Tuo tarpu 2009 m. balandžio 19 d. ir birželio 27 d. skundo pateikėjas pateikė ombudsmenui papildomos informacijos. 2009 m. rugpjūčio 4 d. ji pateikė ombudsmenui savo pastabas dėl Komisijos nuomonės.

23. Atidžiai išnagrinėjęs nuomonę ir pastabas, ombudsmenas nebuvo įsitikinęs, kad Komisija tinkamai atsakė į skundą. Todėl jis padarė preliminarį išvadą dėl netinkamo administravimo ir, remdamasis savo statuto 3 straipsnio 5 dalimi, pasiūlė Komisijai draugišką sprendimą.

24. 2010 m. kovo 1 d. Ombudsmenas gavo Komisijos atsakymą, kurį jis perdavė skundo pateikėjui, kad jis pateiktų savo pastabas. Iš skundo pateikėjo pastabų negauta.

OMBUDSMENO ANALIZĖ IR IŠVADOS

A. Nurodymas dėl nesąžiningumo ir su juo susiję reikalavimai

Ombudsmenui pateikti argumentai

25. Skundo pateikėjas teigė, kad EACEA sprendime pateiktas kompensavimo prašymas buvo nesąžiningas, nes neatsižvelgė į projekto kelionės išlaidas, kurios vis dar turėjo būti patirtos dėl projekto.

26. Pagrįsdamas šį teiginį skundo pateikėjas teigė, kad:

a) EACEA nesilaikė toliau nurodytos auditoriaus rekomendacijos dėl kelionės išlaidų, pateiktos 2006 m. gruodžio 18 d. ataskaitos 17 puslapyje:

„turėtų būti grąžinta dar 2,723 EUR suma (prašomos 9 500 EUR sumos ir 9,373 EUR faktiškai patirtų išlaidų skirtumas) [sic]“; ir

b) Komisija iš pradžių sutiko sumokėti 9 500 EUR sumą, o vėliau apsigalvojo, teigdama, kad NFR jai to daryti neleidžia.

27. Skundo pateikėjas teigė, kad EACEA turėtų i) padengti realias projekto kelionės išlaidas pagal auditoriaus rekomendaciją, pateiktą 2006 m. gruodžio 18 d. ataskaitos 17 puslapyje; ir ii) išsamiai paaiškinti savo sprendime pateiktus skaičiavimus ir išvadas.

28. Savo nuomonėje Komisija patvirtino savo nuomonę, kad skundo pateikėjas padarė klaidą, neteisingai įrašydamas sumą, susijusią su Bendrijos finansavimu paraiškos formos dalyje,



susijusioje su apskaičiuotomis kelionės išlaidomis. Todėl Komisija negalėjo numatyti didesnio finansavimo nei tas, kurį pareiškė ir patvirtino skundo pateikėjas savo parašu.

29. Tiek Komisija, tiek EACEA atmetė skundo pateikėjo paraišką dėl papildomo finansavimo pagal 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento [3] sąlygas ir pareiškėjo patvirtintas sutartines nuostatas.

30. EACEA nežinojo apie 2006 m. gruodžio 18 d. auditoriaus ataskaitą, kuri buvo „*neoficialus dokumentas*“. Ji gavo tik 2007 m. gruodžio 19 d. ataskaitą ir 2008 m. birželio 2 d. galutinę ataskaitą. Auditorius nustatė, kad šeši skundo pateikėjo projekto dalyviai buvo vyresni nei programoje numatytas amžius, t. y. nuo 15 iki 25 metų. Todėl ji atmetė išlaidas, susijusias su šių šešių dalyvių veikla.

31. Gavusi skundą, EACEA paprašė auditoriaus pateikti papildomos informacijos apie pirmiau minėtą atmetimą. Auditorius iš naujo išnagrinėjo bylą ir nustatė, kad šeši atitinkami dalyviai buvo stebėtojai, lydėję jaunųjų projekto dalyvių grupę. Jie užtikrino mokymosi proceso veiksmingumą ir dalyvių apsaugą bei saugumą. Darytina išvada, kad su amžiumi susijęs reikalavimas jiems nebuvo taikomas, todėl jų išlaidos buvo tinkamos finansuoti. Todėl Komisija panaikintų savo vykdomąjį raštą sumoms išieškoti ir, kadangi skundo pateikėjui jau buvo suteikusi maksimalią sutartyje numatytą sumą, projektą nutrauktų neribotą laiką.

Preliminarus Ombudsmeno vertinimas, kuriuo remiantis buvo parengtas draugiško sprendimo pasiūlymas

32. Savo pastabose skundo pateikėjas pabrėžė, kad iki Komisijos nuomonės kopijos gavimo Ombudsmenui jis niekada nematė 2008 m. birželio 2 d. auditoriaus galutinės ataskaitos. Susipažinęs su nuomone, skundo pateikėjas įsitikino, kad Komisija galiausiai paaiškino, kodėl manė, kad kai kurios projekto išlaidos yra netinkamos finansuoti, ir adresavo skundo pateikėjui sprendimą su prašymu kompensuoti išlaidas.

33. Šiuo atžvilgiu ombudsmenas pažymėjo, kad nagrinėjamas susigrąžinimas buvo susijęs ne su sumomis, susijusiomis su kelionės išlaidomis, kurios yra šio skundo dalykas, o su kai kurių skundo pateikėjo projekto dalyvių „*veiklos išlaidomis*“.

34. Ombudsmenė palankiai įvertino tai, kad Komisija ėmėsi veiksmų, kad patikslintų savo sprendimo skaičiavimus, ir pažymėjo, kad dėl šių veiksmų buvo atšauktas jos nurodymas kompensuoti išlaidas. Tačiau jis pažymėjo, kad minėti veiksmai ir rezultatai neturėjo įtakos skundo pateikėjo teiginiui, kad Komisija turėtų jam sumokėti realias projekto kelionės išlaidas.

35. Ombudsmenas taip pat išsamiai išnagrinėjo kitus auditoriaus galutinės ataskaitos aspektus. Toje ataskaitoje auditorius nustatė, kad i) tinkamos finansuoti kelionės išlaidos atitinka 9 372,03 EUR; II) biudžete numatytos kelionės išlaidos sudarė 6 650 EUR; todėl iii) bendras 2 722,03 EUR biudžeto deficitas turėjo būti laikomas neatitinkančiu reikalavimų pagal sutartį. Tačiau šiuo atžvilgiu auditorius sutiko, kad Komisija galėjo pakeisti biudžetą arba leisti skundo pateikėjui



skirti papildomą finansavimą. Vis dėlto galutinį sprendimą dėl kelionės išlaidų ji paliko EACEA, taikydama šias sąlygas:

„... jei TAO būtų pareiškusi, kad norėtų pakeisti biudžetą arba skirti papildomą finansavimą, kad ištaisytų šį administracinį nesusipratimą (nors ir žodžiu), manome, kad tai galėjo būti padaryta. Esame pasirengę priimti pirmiau aprašytą klausimą kaip nesusipratimą, kurį galima ištaisyti prieš galutinai priimant ir patvirtinant šią audito ataskaitą. Palikdami tai kaip išvadą, galutinį sprendimą paliekame EACEA įvertinimui.“ [4]

36. Šiuo atžvilgiu ombudsmenas pažymėjo, kad atlikdama tyrimą Komisija neginčijo skundo pateikėjo teiginio, kad Komisija pasiūlė *techninį* problemos sprendimą, pagal kurį skundo pateikėjas prašytų *papildomo finansavimo*.

37. Tačiau vėliau 2004 m. liepos 28 d. laiške Komisija atsisakė skirti papildomą finansavimą, motyvuodama tuo, kad per tą laiką ji priėmė „*nuodugną požiūrį*“. Nors Komisija buvo pasirengusi padėti, ji negalėjo to padaryti, nes NFR neleido jai skirti papildomų lėšų skundo pateikėjui [5].

38. Ombudsmenas nematė, kodėl 2008 m. birželio mėn. pareikšta auditoriaus nuomonė, kad „*tai galėjo būti padaryta*“, negalėjo būti lemiamą ir leido Komisijai pakeisti savo ankstesnę poziciją, oficialiai išreikštą 2004 m. liepos mėn.

39. Jis pabrėžė, kad nagrinėjamas klausimas yra paprasta klaida, kurią Komisija nurodė kaip tokią ir auditorius apibūdino kaip „*administracinį nesusipratimą*“. Komisija padengė tik 6 650 EUR kelionės išlaidų, nes tai buvo suma, kurią skundo pateikėjas klaidingai įtraukė į tinkamai pasirašytą ir patvirtintą paraiškos formą, o tinkamos finansuoti kelionės išlaidos, remiantis auditoriaus galutine ataskaita, buvo 9 372,03 EUR. Kitaip tariant, jei skundo pateikėjas nebūtų padaręs šios klaidos, Komisija būtų padengusi visą 9 372,03 EUR sumą, atitinkančią kelionės išlaidas.

40. Ombudsmenas ne kartą pabrėžė Komisijos teisinę pareigą apsaugoti Bendrijos finansinius interesus. Ombudsmeno nuomone, tik teisinga, kad Komisija stengiasi užtikrinti, kad finansavimas nebūtų skiriamas be tinkamo pagrindo.

41. Nagrinėjamu atveju neginčijama, kad galutinėje ataskaitoje auditoriaus nurodytos kelionės išlaidos atitinka išlaidas, kurias skundo pateikėjas patyrė įgyvendindamas Jaunimo programos projektą. Be to, Ombudsmenas manė, kad skundo pateikėjo klaida buvo tokia patentuota, kad Komisija, nors ir žodžiu, sutiko su šios klaidos sprendimu. Komisija šio tyrimo metu to neginčijo ir patvirtino [6], kad, kaip teigė skundo pateikėjas 2004 m. liepos 6 d. laiške, skundo pateikėjo paraiškos 10 puslapyje iš tiesų buvo nurodyta, kad 9 500 EUR yra „*mažos išlaidos (70 % faktinių išlaidų)*“, t. y. „*iš programos YOUTH prašoma otali suma*“.

42. Ombudsmeno nuomone, pagrįsta, kad tais atvejais, kai teikiant paraišką padaroma patentų klaidų, kompetentinga institucija, vertindama tą paraišką, turėtų suteikti klaidą padariusiam pareiškėjui galimybę ją ištaisyti [7]. Kitu atveju, jei klaida nustatoma tik po to, kai pasirašoma



Sutartis, tikslinga tą sutartį atitinkamai pakeisti. Nors skundo pateikėjas, kuris galiausiai buvo silpnesnė sutarties šalis, nereikalavo šio pakeitimo, pagal aptarnavimo ir sąžiningumo principus Komisija turėjo imtis iniciatyvos šioje srityje. Tačiau institucija to nepadarė.

43. Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta, Ombudsmenui atrodė ne tik nesąžininga, bet ir nesuderinama su proporcingumo principu, kaip numatyta Europos gero administracinio elgesio kodekse [8] .

44. Taigi ombudsmenas padarė preliminarį išvadą, kad EACEA atsisakymas padengti likusią skundo pateikėjo projekto kelionės išlaidų dalį yra netinkamo administravimo atvejis. Todėl jis pateikė atitinkamą pasiūlymą dėl draugiško sprendimo pagal jo Statuto 3 straipsnio 5 dalį, kad

„ EACEA galėtų sumokėti skundo pateikėjui likusius 2 722,03 EUR projekto kelionės išlaidų.“

Argumentai, pateikti ombudsmenui po jo draugiško sprendimo pasiūlymo

45. EACEA nustatė, kad Ombudsmeno pasiūlymas dėl draugiško sprendimo yra pagrįstas ir sutiko skundo pateikėjui sumokėti likusius 2 722,03 EUR projekto kelionės išlaidų.

46. Skundo pateikėjas telefonu patvirtino, kad jį tenkina tyrimo rezultatai.

Ombudsmeno vertinimas po jo draugiško sprendimo pasiūlymo

47. Ombudsmenas palankiai vertina EACEA pritarimą jo draugiško sprendimo pasiūlymui ir jos norą išspręsti skundą. Todėl jis nutraukia bylą.

B. Išvada

Remdamasis šio skundo tyrimu, Ombudsmenas jį užbaigia pateikdamas tokią išvadą:

Ombudsmenas palankiai vertina EACEA pritarimą jo draugiško sprendimo pasiūlymui ir jos norą išspręsti skundą. Todėl jis nutraukia bylą.

Apie šį sprendimą bus pranešta skundo pateikėjui, EACEA direktoriui ir Komisijos pirmininkui.

P. Nikiforos DIAMANDOUROS

Priimta Strasbūre 2010 m. gegužės 19 d.

[1] Skundo pateikėjas „yra nevyriausybinė, pelno nesiekianti ir nešališka organizacija, kuri dirba Europos (tarptautinės) viešosios erdvės plėtrai “ (www.acc.eu.org) [Nuoroda].



[2] Ombudsmenas pažymi, kad, remiantis Komisijos nuomone, iki 2005 m. gruodžio 31 d. TAO padėjo jai administruoti centralizuotų veiksmų pagal Socrates, Leonardo ir Jaunimo Bendrijos veiksmų programas valdymą. Todėl TAO ir Komisija nuo šiol bus vadinamos tik Komisija.

[3] OL L 248, p. 1.

[4] Cituojama auditoriaus galutinės ataskaitos, kurią Komisija kartu su nuomone pateikė ombudsmenui, kopijos 17 puslapyje.

[5] 2004 m. liepos 28 d. Komisijos laiške yra šie teiginiai: „*ankstesnė praktika iki 2003 m. buvo galima iš dalies pakeisti sprendimus dėl dotacijų skyrimo, jei tai pateisinama išimtinėmis aplinkybėmis. Šiuos sprendimus Komisija priėmė savo nuožiūra. Atsižvelgiant į tai, TAO buvo pasirengęs padėti ieškant palankaus situacijos sprendimo...* [I] Nr. 2003 įsigaliojo naujas Finansinis reglamentas (NFR)... Problema, susijusi su jūsų projektu, kilo tuo metu, kai Komisija priėmė išsamų požiūrį ir tebegalioja: Komisijai priėmus ir patvirtinus atrankos komiteto sprendimą dėl kokių nors priešasčių neleidžiama nustatyti jokios papildomos išvados (pagal Finansinės teisės akto nuostatas – Įgyvendinimo taisyklių 111 straipsnis) Vis dėlto jis TAO ir kompetentingos Komisijos jaunimo tarnybos vis dėlto prašė leisti nukrypti nuo šios taisyklės, kad būtų galima skirti papildomą finansavimą; 2004 m. pradžioje tapo visiškai aišku, kad pagal naująjį Finansinį reglamentą tokiomis aplinkybėmis dotacijos keisti negalima...“.

[6] Komisija prie skundo pateikėjo prašymo pridėjo savo nuomonę.

[7] Pagal analogiją žr. Sprendimo *Tideland Signal Ltd prieš Europos Bendrijų Komisiją*, T-211/02, Rink. [2002] II-3781, 37 punktą: „*įgaliojimas prašyti paaiškinimo, visų pirma pagal Bendrijos teisės gero administravimo principą, turi būti papildytas įpareigojimu naudotis šia teise tais atvejais, kai pasiūlymo paaiškinimas yra akivaizdžiai įmanomas ir būtinas. Nors Komisijos vertinimo komitetai neprivalo prašyti paaiškinimo visais atvejais, kai pasiūlymas yra dviprasmiškai parengtas, jie privalo laikytis tam tikro rūpestingumo svarstydami kiekvieno pasiūlymo turinį. Tais atvejais, kai paties pasiūlymo sąlygos ir Komisijai žinomos su jomis susijusios aplinkybės rodo, kad dviprasmiškumas tikriausiai turi paprastą paaiškinimą ir gali būti lengvai išspręstas, tai, kad vertinimo komitetas, nesinaudodamas teise prašyti paaiškinimų, iš esmės prieštarauja gero administravimo reikalavimams, tai, kad vertinimo komitetas atmeta pasiūlymą. Sprendime atmesti pasiūlymą tokiomis aplinkybėmis institucija, naudodamasi šiais įgaliojimais, gali padaryti akivaizdžią vertinimo klaidą.*“

[8] Europos gero administracinio elgesio kodekso 6 straipsnyje nustatyta:

„1. Priimdamas sprendimus pareigūnas užtikrina, kad priemonės, kurių imamasi, būtų proporcingos siekiamam tikslui. Pareigūnas visų pirma vengia riboti piliečių teises arba taikyti jiems kaltinimus, kai tie apribojimai ar rinkliavos nėra pagrįstai susiję su siekiamų veiksmų tikslu.

2. Priimdamas sprendimus pareigūnas gerbia teisingą privačių asmenų interesų ir bendrojo viešojo intereso pusiausvyrą.“

